

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAL SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

74/05. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2005. szeptember 8.

A főtanácsnok indítványa a C-344/04. sz. ügyben

The Queen, az International Air Transport Association, a European Low Fares Airline Association és a Hapag-Lloyd Express GmbH kérelme alapján kontra Department of Transport

GEELHOED FŐTANÁCSNOK INDÍTVÁNYA SZERINT A LÉGIUTASOKNAK JÁRÓ KÁRTALANÍTÁSRÓL ÉS SEGÍTSÉGRŐL SZÓLÓ RENDELET ÉRVÉNYES

A főtanácsnok elvetette az International Air Transport Association és a European Low Fares Airline Association által felhozott összes érvet

2004. februárjában az Európai Parlament és a Tanács rendeletet alkottak azoknak a légiutasoknak nyújtandó kártalanításról és segítségről, akiknek beszállását visszautasították, vagy akiknek járata késett vagy azt törölték¹.

Visszautasított beszállás esetén az utasok a végső célállomásukra történő átfoglalásra vagy jegyük árának visszatérítésére, ellátásra (étkezés, szállodai elhelyezés és szükség esetén telefonhívások vagy e-mail-küldés felajánlására) és kártalanításra jogosultak. A kártalanítás összege a repülőút hosszától függ: 250 EUR minden 1500 kilométeres vagy rövidebb repülőútra; 400 EUR minden 1500 kilométernél hosszabb Közösségen belüli repülőútra és minden egyéb, 1500 és 3500 kilométer közötti repülőútra; és 600 EUR minden egyéb repülőútra.

Járat törlése esetén az utasoknak joguk van visszatérítésre vagy átfoglalásra és ellátásra. Kártalanítás csak akkor fizetendő, ha a járat törlésre a menetrend szerinti indulási időpont előtti két hétben kerül sor, az utasnak megfelelő átfoglalás nem ajánlható fel és a légitársaság nem tudja bizonyítani, hogy a törlést elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények okozták.

¹ A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.)

Amennyiben egy járat a repülőút hosszához képest meghatározott bizonyos időtartamnál többet késik, az utasoknak ellátást kell felajánlani. Amennyiben a késés meghaladja az 5 órát, az utasoknak visszatérítést is fel kell ajánlani.

A menetrendszerinti járatok utasainak 98%-át fuvarozó 270 légitársaságot képviselő Nemzetközi Légifuvarozási Szövetség (IATA) és a tíz alacsony viteldíjú légitársaságot képviselő Európai Alacsony Viteldíjú Légitársaságok Szövetsége (ELFAA) a High Court of Justice (England & Wales) előtt vitatja az említett rendelet egyesült királyságbeli végrehajtását, különösen a késésre és a járatörlésre vonatkozó rendelkezéseket. A High Court úgy határozott, hogy a rendelet érvényességével kapcsolatban az alapügy felperesei által felvetett néhány kérdést az Európai Közösségek Bírósága elé terjeszt.

A mai napon **Geelhoed főtanácsnok a Bíróságnak azt indítványozta, hogy az tekintse a rendeletet érvényesnek.**

Geelhoed főtanácsnok visszautasítja az IATA-nak és az ELFAA-nak azt az érvét, miszerint **a rendelet ellentétes a Montreali Egyezményvel**, amely többek között a légifuvarozók késésért való felelősségét szabályozó nemzetközi egyezmény. A főtanácsnok megállapítja, hogy bár a Közösség részese az Egyezménynek és így az rá nézve kötelező érvényű, a rendelet nem ellentétes az Egyezményvel, hanem azt sokkal inkább kiegészíti. A Montreali Egyezmény a bíróság előtt érvényesíthető kártérítési igényeket szabályozza, miközben a rendelet arra irányul, hogy a megrekedt utasoknak segítséget nyújtsanak, tekintet nélkül arra, hogy keletkezett-e kár vagy a légifuvarozó vétkessége fennáll-e.

A főtanácsnok úgy ítéli meg továbbá, hogy **nem történt eljárási hiba** a rendelet megalkotásakor, és **a jogbiztonság alapelvét és az indokolási kötelezettséget nem sértették meg.**

Az IATA és az ELFAA arra hivatkoztak, hogy késés vagy járatörlés esetén a „rendkívüli körülményekre” történő hivatkozás lehetőségének hiánya a rendeletet aránytalanná teszi. A főtanácsnok ezzel nem ért egyet; álláspontja szerint a rendelet célja az, hogy a megrekedt utasok azonnali segítséget kapjanak. A főtanácsnok véleménye szerint vitán felül áll, hogy **a légifuvarozókra rótt kötelezettségek** az utasoknak a késésekkel vagy járatörlésekkel okozott bosszúság és kellemetlenség csökkentésének alkalmas és **arányos** módját képezik.

Ami az ELFAA állítása szerint a légitársaságoknak a más szállítási módokat lebonyolítók, illetőleg az alacsony viteldíjú légitársaságoknak a magas viteldíjú társaságokkal szembeni **hátrányos megkülönböztetését** illeti, **ezt az érvet** Geelhoed főtanácsnok **visszautasítja**. A főtanácsnok szerint a légiutaztatás és más szállítási módok között a különbség kézenfekvő, ami indokolja az eltérő elbánást. Ezen kívül, a légitársaságok szabadon választhatják meg az üzleti modelljüket és szabhatják meg áraikat. Valamely légitársaságnak az alacsony viteldíjú modell melletti döntése nem eredményezheti, hogy jogilag kiváltságos helyzetbe kerüljön. A fogyasztóvédelmi előírásoknak a repülőjegyért fizetett árra tekintet nélkül általánosan érvényesülniük kell.

Végül a főtanácsnok megállapítja, hogy a három **kártalanítási** szintek, amelyek lényegében egy korábbi rendelet összegeinek az infláció figyelembevételével történő aktualizálásának felelnek meg, az utasok által elszenvedett kellemetlenségekkel **arányosak** és ezért **méltányosak**.

FIGYELMEZTETÉS: A főtanácsnok véleménye nem köti a Bíróságot. A főtanácsnok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva a rábízott ügy jogi megoldására vonatkozó javaslatot terjesszen a Bíróság elé. Az Európai Közösségek Bíróságának bírái most kezdik meg a jelen ügy tárgyalását. A Bíróság az ítéletet egy későbbi időpontban hozza meg.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: HU, FR, DE, IT, EN, ES, PT

Az indítvány teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján:

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=hu>

Általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon Dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028